

Septiembre 2006

# al pie de la letra

servicio de información al profesorado



## Libros

**Fox, Mem.** *Leer como por arte de magia.* Ilustrado por Judy Horacek. Barcelona: Paidós, 2003. 157 p.

Esta obra explica cómo inducir la lectura a través de un proceso de comprensión del funcionamiento del mundo y del conocimiento progresivo del lenguaje. Fox ofrece, a padres y maestros, consejos y actividades para utilizar la lectura en voz alta, las poesías rimadas y las canciones infantiles. Asimismo, proporciona ejemplos didácticos para que los niños se familiaricen con el código escrito y aprendan a descubrir significados. Ofrece una guía de solución de problemas de actitud ante la lectura.

**Oya, Milagros.** *Cómo hacer de tu hijo un lector.* Madrid: Espasa-Calpe, 2004. 136 p.

Los adultos que disfrutan con la lectura saben cuán útil y placentero puede resultar un libro. Leer es una de las mejores maneras de formarse en la vida, porque nos permite recrear historias y ver la realidad a través de los ojos de sus protagonistas. Cuando los niños se inician en la lectura, algunos descubren rápidamente las posibilidades que ofrecen los libros, pero a otros les cuesta adquirir el hábito lector. Partiendo de estas ideas, la autora proporciona pautas a los padres para que animen a sus hijos a leer. Se ofrece también una selección de títulos por edades.

de elefante,  
de fiesta  
y disfraces,  
de fantasías  
sin fin  
para disfrutar en

## Familia

## Artículos

### Osoro Iturbe, Kepa

Derechos del niño en torno a la lectura  
En: Aula libre. Fraga (Huesca), 2004, nº 81, p. 7-9.  
Disponible en:  
<<http://www.fundaciongsr.org/documentos/6916.pdf>>

### Ros i Vilanova, Roser

El placer de la lectura  
En: In-fan-cia. Barcelona, 2002, nº 76, p. 28-31.  
Disponible en:  
<<http://www.fundaciongsr.org/documentos/6357.pdf>>

### Taller de animación a la lectura del Fondo de Cultura Económica

Suavecito, sin artilugios ni parafernalias  
En: Espacios para la lectura. México, 2000, nº 5, p. 18-19. Disponible en:  
<<http://www.fundaciongsr.org/documentos/5795.pdf>>

### Yepes Osorio, Luis Bernardo

El hogar como caldo de cultivo en la formación de lectores  
En: Educación y Biblioteca. Madrid, 2004, nº 140, p. 48-50. Disponible en:  
<<http://www.fundaciongsr.org/documentos/6829.pdf>>

al pie de la letra

# Actividad

## La maleta familiar

Esta actividad dirigida a niños/as de todas las edades se ha desarrollado en el Seminario de Biblioteca y Literatura Infantil (BLI) del Colegio Público de Infantil y Primaria Miguel Servet de Fraga (Huesca).

### Objetivos

Acercar a la familia un número variable de material de la biblioteca escolar.

Favorecer la lectura y el debate en el seno familiar.

Dar protagonismo al niño o niña que lleva la maleta a su casa.

Rentabilizar al máximo los materiales de la biblioteca escolar.

### Recursos

Coordinador/a que organice la actividad, una maleta, libros, suplementos infantiles de algún periódico, revistas de divulgación, vídeos, DVDs, casetes, CDs, cederrones, puzzles, juegos de mesa y un cuaderno en blanco.

### Espacio

Los domicilios de las familias que participen en la actividad.

### Duración

Una semana por familia.

### Fase de preparación

Selección de materiales en varios formatos y de distintos temas, que dependerá de los fondos de la biblioteca, los intereses de niños y niñas, las inclinaciones del maestro o maestra, los temas de actualidad, los temas que se desarrollen en clase, etc.

Preparación del cuaderno de opiniones con una sugerente introducción a modo de decálogo para "una familia comprometida con los libros y la lectura".

### Difusión de la actividad

Explicación del proyecto en la primera reunión de curso con las familias.

### Desarrollo

Una vez que tengamos la maleta preparada, todos los niños de la clase que quieran se la podrán llevar a su casa durante una semana para disfrutar de los materiales que contiene, escribir sus opiniones sobre los materiales y la experiencia, en general, y reflexionar sobre el decálogo.

Cada semana se revisarán los materiales para que se adecúen a la familia que se lleva la maleta y para que estén actualizados.

### Sugerencias

Empezar por familias que sabemos que aprecian este tipo de actividades y que aportarán comentarios interesantes en el cuaderno, para reforzar el comienzo de la actividad.

### Evaluación

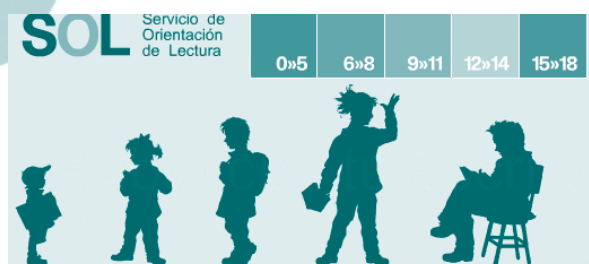
El cuaderno recoge las sugerencias y las apreciaciones de las familias, y a través de él podemos extraer las primeras conclusiones. Además, estimula la participación y la reflexión, y puede provocar en algunas familias un pequeño debate sobre el uso del tiempo libre, los tiempos compartidos en familia, el papel de la lectura en ese ámbito, la conveniencia de que los padres den ejemplo como lectores a sus hijos. En general, este proyecto es una buena fórmula para rentabilizar los materiales de la biblioteca escolar y para que todas las familias tengan acceso a los mismos.

### Responsable de la actividad

Mercé Lloret Barrau

cp.miguel.servet@centros2.pntic.mec.es

...y + actividades en el SOL



# Retratos de familia

**El papá que tenía 10 hijos. Bénédicte Guettier. Traduce Marie-Geneviève Alquier. [París]: Casterman, 2001. (Desde 3 años)**



Como la mayoría de los niños del mundo, los pequeños protagonistas de esta historia se levantan, se visten, desayunan, van al cole... Todo es, en apariencia, muy normal, aunque se complica al tratarse de una familia tan numerosa. A través de la ilustración y de la exageración de las escenas

cotidianas, la autora configura una emotiva historia cargada de humor que reivindica un tiempo de intimidad y descanso para los adultos, perfectamente compatible con el afecto hacia sus hijos.

**Vamos a cazar un oso. Michael Rosen. Ilustra Helen Oxenbury; traduce Verónica Uribe. Caracas: Ekaré, 1993. (Desde 3 años)**

Un padre y sus hijos salen a cazar un oso. Para conseguirlo tendrán que superar muchos obstáculos. Una aventura narrada bajo un esquema repetitivo, con un juego sonoro de onomatopeyas y preguntas desafiantes que contribuyen a involucrar al lector en la peripecia de la familia. Las imágenes, más allá de su función ilustrativa, añaden contenido a la historia. La alternancia del blanco y negro -que enmarca el estribillo repetitivo- con el color -que ilustra las diferentes situaciones- aporta originalidad y dinamismo.



**Secreto de familia. Isol. México D. F.: Fondo de Cultura Económica, 2003. Col. Los primerísimos. (Desde 6 años)**

Una historia sobre familias, aceptaciones y rechazos, cargada de humor y sorpresa, con gran originalidad en la ilustración y en el tratamiento

del color. Después de un fortuito encuentro con su madre, la niña protagonista se plantea algunas preguntas sobre su familia que le impiden llevar una vida normal. Su estilo expresionista, caracterizado por una combinación de técnicas, confiere una extraordinaria expresividad a los personajes. La imagen habla por sí sola, utilizando pequeños textos para complementar la acción.

**Todos juntos vamos de safari. Laurie Krebs. Ilustra Julia Cairns; traduce Fina Marfà. Barcelona: Intermón Oxfam, 2003. (Desde 6 años)**

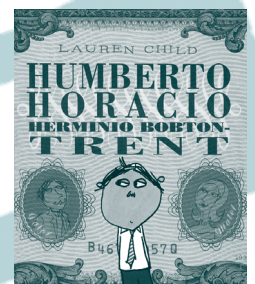


El libro brinda un primer contacto con el mundo africano. El lector acompaña a una familia masai a través de un safari, donde conoce algunas palabras de su lengua y los animales que viven en las llanuras de su país, Tanzania. La publicación se cierra con un glosario de nombres y datos sobre el pueblo masai, así como un mapa de Tanzania. Un libro con ilustraciones de llamativos colores que recogen los contrastes de estas tierras. Sin duda, una lectura para compartir con los más pequeños.

**La cabaña en el árbol. Gillian Cross. Ilustra Paul Howard; traduce Herminia Bevia. Madrid: Alfaguara, 2002. Col. Próxima parada. (Desde 9 años)**

La construcción de una cabaña en el castaño del jardín es el origen de esta historia, que gira en torno a las relaciones entre un padre y sus hijos. La ausencia del padre, por un viaje inesperado, es también el inicio de una preciosa historia de complicidad, a partir de cartas y regalos que el padre les envía. Un relato lleno de emociones y sentimientos, que nos permite ver la evolución psicológica de los personajes. Está escrita en un tono íntimo y cercano, con diálogos que dan agilidad y realismo al relato.

**Humberto Horacio Herminio Bobton-Trent. Lauren Child. Traduce Miguel Ángel Mendo Valiente. Barcelona: Serres, 2005. (Desde 9 años)**



La familia Bobton-Trent es exageradamente rica hasta que se arruina. Su hijo, un niño prodigio, tendrá que ingeniárselas para resolver el problema. La historia es una sátira sobre el valor del dinero y la frivolidad de la gente rica. La autora utiliza el verde para recordar el color del dinero y experimenta con la composición de las páginas, el texto y las ilustraciones para crear una historia original y divertida.

# Bienvenidos a...

**Solohijos.com**

www.solohijos.com



Portal temático dirigido a los padres para apoyarles en la tarea de formar y educar a sus hijos, cubriendo vacíos de información, aclarando ideas imprecisas y ofreciendo consejos prácticos. Contiene un apartado en el que cada día se desarrolla un tema diferente. Destacan las secciones 'Leer y disfrutar', donde se incluyen consejos y recomendaciones de lectura, 'Educar con cuentos' y 'Educar con música'. En la parte superior de la página hay enlaces a artículos de temática adecuada a cada edad. Permite realizar búsquedas por palabra o tema.

## Novedades

**0-5** Azcona, Marta. **Un regalo diferente.** Ilustrado por Rosa Osuna. Sevilla: Kalandraka, 2005. Col. Libros para soñar.

Abrir un regalo siempre conlleva una sorpresa, aunque hay algunas más deseadas que otras. Y si no que se lo pregunten a Marcel el día de su cumpleaños.

**6-8** Morandeira, Luísa. **Mister cuervo.** Ilustrado por Mauricio A. C. Quarello. Pontevedra: OQO Editora, 2006. Col. O.

Tocar la flauta puede serte de gran utilidad. El pastor protagonista de esta historia consiguió su sueño gracias a ella.

**Javier Serrano**  
Ilustrador



Francisco Javier Serrano Pérez nace en Medina del Campo, Valladolid, el 11 de julio de 1946. Se licencia en Bellas Artes en la Escuela de San Fernando de Madrid y desde entonces cultiva la pintura y el dibujo.

Ha realizado gran cantidad de pinturas murales, diseminadas por toda España; y ha participado en innumerables exposiciones.

Junto con otros ilustradores ha creado "Taller Universo", un grupo dedicado al diseño de cubiertas, colecciones, etc. Colabora habitualmente en prensa y publicidad, e ilustra textos clásicos y contemporáneos.

"Ilustrar libros es, para mí, dibujar para libros. En consecuencia, es una forma, entre otras, de expresión personal, de proyección

plástica. Es un placer, entre tantos, y una forma de aprendizaje"<sup>1</sup>.

En 1991 recibe el Premio Nacional de Literatura Infantil (Ilustración) por *El lago de plata*. Ha sido Finalista del Premio Hans Christian Andersen en 2004.

Su obra *El temible Safrech* (Aura Comunicación, 1992) fue seleccionada en el VI Simposio sobre Literatura Infantil y Lectura, organizado por la Fundación Germán Sánchez Ruipérez en junio de 2000, como una de las Cien Obras de la Literatura Infantil Española del Siglo XX.

1. Javier Serrano. En: CLIJ. Cuadernos de literatura infantil y juvenil. Barcelona, 1992, nº 38, p. 14.

### Los que + nos gustan:

Fernández-Pacheco, Miguel. *La letra que no tenía trabajo*. Madrid: SM, 2003. (De 6 a 8 años)

Alcántara, Ricardo. *El temible Safrech*. Barcelona: Aura Comunicación, 1992. Col. Con los cinco sentidos. (De 9 a 11 años)

Fernández-Pacheco, Miguel. *Verdadera historia del perro Salomón*. Madrid: SM, 2000. (De 9 a 11 años)

**6-8** Perret, Delphine. **Yo, el lobo y las galletas (de chocolate)**. Traducido por Esther Rubio. Madrid: Kókinos, 2006.

El lobo Bernardo está triste, deprimido y hambriento. Menos mal que conoce a un niño que le ofrece sabrosas galletas (de chocolate).

**9-12** Boyce, Frank Cottrell. **Lluvia de millones**. Traducido por Patricia Antón. Barcelona: Salamandra, 2005. ¿Te imaginas que un buen día llueve del cielo un montón de dinero? En las páginas de este libro puedes descubrir la forma de gastarlo si sólo dispones de 17 días.

Fundación Germán  
Sánchez Ruipérez

  
Junta de  
Castilla y León